

**Convocatoria para el envío de contribuciones / Convite à apresentação de contribuições/ Appel à contributions**

**Coloquio Internacional de Filosofía Moderna**

**Colóquio Internacional de Filosofia Moderna**

**Colloque international de Philosophie moderne**

"Las Luces entre Europa e Iberoamérica: un viaje de ida y vuelta"

"O Iluminismo entre a Europa e a Ibero-América: uma viagem de ida e volta"

"Les Lumières entre l'Europe et l'Ibéro-Amérique : un voyage aller-retour"

**Fecha / Data / Date :** 17 y 18 de abril de 2024 / 17 e 18 de abril de 2024 / 17 et 18 avril 2024

**Lugar / Local / Lieu:** Colegio Nacional de Buenos Aires (Bolívar 263, Buenos Aires, Argentina / Argentine)

**[ESP]** Este Coloquio tiene como principal objetivo profundizar los estudios acerca del vínculo entre la Ilustración y el mundo Iberoamericano, desde una perspectiva doble. Por un lado, se propone prestar atención a la circulación de textos (libros, diarios de viaje, traducciones, ediciones, etc.) e ideas filosóficas ilustradas en la América hispánica entre mediados del siglo XVIII y comienzos del XIX; por el otro, se propone esclarecer las representaciones de América que fueron suscitándose en la Europa de las Luces. Si bien existen estudios que han prestado atención a diferentes aspectos de esta relación "de ida y vuelta" entre América y las Luces (José Carlos Chiaramonte, 1989, 2007; Klaus Gallo, Nancy Calvo y Roberto Di Stefano, 2002; Carlos Altamirano y Jorge Myers, 2008; Noemí Goldman, 2010; Silvana Carozzi, 2011, 2017), ella es todavía un terreno fértil para la investigación, sobre todo desde una perspectiva filosófica.

**[POR]** O objetivo principal deste Colóquio é aprofundar os estudos sobre a relação entre o Iluminismo e o mundo ibero-americano, a partir de uma dupla perspectiva. Por um lado, pretende-se prestar atenção à circulação de textos (livros, diários de viagem, traduções, edições, etc.) e ideias filosóficas iluministas na América Hispânica entre meados do século XVIII e inícios do século XIX; por outro lado, pretende-se clarificar as representações da América que foram surgindo na Europa do Iluminismo. Embora existam estudos que têm prestado atenção a diferentes aspectos desta relação de " ida e volta" entre a América e o Iluminismo (José Carlos Chiaramonte, 1989, 2007; Klaus Gallo, Nancy Calvo e Roberto Di Stefano, 2002; Carlos Altamirano e Jorge Myers, 2008; Noemí Goldman, 2010; Silvana Carozzi, 2011, 2017), ainda é um terreno fértil para a investigação, especialmente a partir de uma perspectiva filosófica.

**[FRA]** L'objectif principal de ce colloque est d'approfondir les études sur le lien entre les Lumières et le monde ibéro-américain, à partir d'une double perspective. D'une part, il s'agit de tenir compte de la circulation des textes (livres, littérature de voyage, traductions, éditions, etc.) et des idées philosophiques des Lumières en Amérique hispanique entre le milieu du XVIIIe siècle et le début du XIXe siècle ; d'autre part, il s'agit de mettre en lumière les représentations de l'Amérique qui se sont développées dans l'Europe des Lumières. Bien qu'il existe des études qui ont prêté attention à différents aspects de cette relation de " aller et retour " entre l'Amérique et les Lumières (José Carlos Chiaramonte, 1989, 2007 ; Klaus Gallo, Nancy Calvo et Roberto Di Stefano, 2002 ; Carlos Altamirano et Jorge Myers, 2008 ; Noemí Goldman, 2010 ; Silvana Carozzi, 2011, 2017), elle constitue encore un terrain fertile pour la recherche, en particulier d'un point de vue philosophique.

### **Ejes temáticos / Eixos temáticos / Axes thématiques :**

- 1) Leer, traducir y editar las obras europeas del siglo XVIII en Iberoamérica / Ler, traduzir e editar obras europeias do século XVIII na Ibero-América / Lire, traduire et éditer d'œuvres européennes du XVIIIe siècle en Ibéro-Amérique
- 2) ¿Una Ilustración iberoamericana? / Um Iluminismo Ibero-Americano? / Des Lumières ibéro-américaines ?
- 3) Las representaciones del mundo iberoamericano en la Europa del siglo XVIII / Representações do mundo ibero-americano na Europa do século XVIII / Les représentations du monde ibéro-américain dans l'Europe du XVIIIe siècle

### **Envío de propuestas / Apresentação de propostas / Soumission des propositions**

Envío de propuestas (título, pertenencia institucional y resumen de 100-200 palabras) y consultas a [coloquio.internacional.2024@gmail.com](mailto:coloquio.internacional.2024@gmail.com). Fecha límite para el envío: 30 de diciembre de 2023.

Apresentação de propostas (título, filiação institucional e resumo de 100-200 palavras) e pedidos de informação para [coloquio.internacional.2024@gmail.com](mailto:coloquio.internacional.2024@gmail.com). Prazo para apresentação: 30 de dezembro de 2023.

Soumission des propositions (titre, affiliation institutionnelle et résumé de 100 à 200 mots) et questions à [coloquio.internacional.2024@gmail.com](mailto:coloquio.internacional.2024@gmail.com). Date limite de soumission : 30 décembre 2023.

### **Organización / Organização / Organisation**

Adrián Ratto (Universidad de Buenos Aires, CONICET), Leandro Nemes (Universidad de Buenos Aires), Manuel Tizziani (Universidad Nacional del Litoral, CONICET), Natalia Zorrilla (UCES, CONICET).

**Participantes confirmados / Participantes confirmados / Participants confirmés**

Pedro Pimenta (Universidade de São Paulo), Maria das Graças de Souza (Universidade de São Paulo), Pedro Galé (Universidade Federal de Sao Carlos), Marie-Noëlle Ciccía (Université Paul Valéry, Montpellier), Jean-Pierre Schandeler (CNRS)

**Auspiciantes / Patrocinadores / Sponsors**

Instituto de Filosofía "Ezequiel de Olaso" (CIF/CONICET)

Instituto de Humanidades y Ciencias Sociales del Litoral (UNL/CONICET)

Asociación Argentina de Estudios sobre el Siglo XVIII

Departamento de Filosofía, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires